Дело № 2-326/2011

РЕШЕНИЕ
Именем Российской Федерации

Г. Печоры **27 октября 2011 года**

Печорский районный суд Псковской области
В составе судьи Оньковой Н.Р.
При секретаре Евстифееве И.В.
Рассмотрев в судебном заседании гражданское дело по иску Малиновской Любови Юрьевны к Министерству финансов Российской Федерации в лице Управления Федерального казначейства по Псковской области о возмещении материального и морального вреда,

УСТАНОВИЛ:

Малиновская Л.Ю. обратилась в суд с иском к Управлению Федеральной службы государственной регистрации, кадастра и картографии по Псковской области (Росреестр) о возмещении материального и морального вреда, указав в заявлении, что в ноябре 2005 года приобрела два земельных участка, на которых расположен жилой дом, принадлежащий ей на праве личной собственности с 2003 года. Договор купли-продажи земельных участков был заключен ею с Администрацией Печорского района.

Зарегистрировать свои права до 2009 года она не могла по ряду причин, в том числе, по болезни.

В августе 2009 года она обратилась в регистрационную службу, но 14.10.2009 года получила отказ в регистрации права собственности на земельные участки, так как один из участков оказался зарегистрированным за другим лицом, бывшим владельцем земельного участка Черемховым А.

16.06.2010 г. решением Печорского районного суда право собственности Черемхова А. на земельный участок было прекращено, признано за ней.

Незаконными действиями Росреестра по регистрации права собственности на земельный участок Черемхова А. были нарушены ее права, в связи с чем она перенесла нравственные страдания. Она заболела, проходила лечение.

Кроме того, ей пришлось обращаться в различные инстанции, в том числе в суд. Она понесла затраты на сбор и оформление документов, оплачивала услуги представителя.

Просит взыскать с ответчика компенсацию морального вреда в размере 500 000 рублей, причиненный материальный ущерб, выразившийся в затратах на подготовку документов для обращения в суд в сумме 15 150 рублей.

В судебном заседании представитель истца адвокат Гайнутдинова Г.А. поддержала заявленные требования, отказавшись от взыскания 500 рублей за оформление доверенности представителю, и пояснила, что согласно ст. 9 Федерального закона «О государственной регистрации прав на недвижимое имущество и сделок с ним» при регистрации прав на недвижимое имущество обязанностью регистрирующего органа является проверка действительности поданных заявителем документов и наличия соответствующих прав у подготовившего документ лица или органа власти, а также проверка наличия ранее зарегистрированных и ранее заявленных прав.

В соответствии со ст. 12 этого же закона разделы Единого государственного реестра прав, содержащие записи о правах на объект недвижимого имущества, идентифицируются в указанном реестре государственным учетным номером.

В силу ст. 13 при регистрации прав проводится правовая экспертиза документов и проверка законности сделки, установление отсутствия противоречий между заявляемыми правами и уже зарегистрированными правами на данный объект недвижимого имущества.

При регистрации права собственности Черемхова А. на земельный участок в 2008 году не были проверены указанные обстоятельства, в частности, тот факт, что земельные

участки были уже объединены в одни, и на этом участке находится жилой дом, принадлежащий истице. Черемхов А. не представил документ, подтверждающий право собственности на строение.

В связи с нарушением прав Малиновская Л.Ю. была вынуждена обратиться в суд с иском к Черемхову А.

Решением Печорского районного суда от 16.06.2010 г. право собственности Черемхова А. на земельный участок было прекращено, признано за ней.

В связи с необходимостью обращения в суд истица понесла расходы, которые выразились в частности, в затратах на оплату услуг переводчика: Черемхов А. является гражданином Эстонии, поэтому при подаче документов в суд были сделаны переводы всех документов на эстонский язык. Стоимость услуг переводчика составила 12 650 рублей. Кроме того, было оплачено нотариальное заверение переводов, сумма оплаты составила 2000 рублей.

За оформление полномочий представителя (выдачу доверенности) было оплачено 500 рублей.

Судебные расходы, понесенные истицей, при рассмотрении дела в суде были взысканы с ответчика, за исключением сумм, потраченных на услуги переводчика. Так как за участие представителя расходы были взысканы, она отказывается от взыскания 500 рублей за оформление полномочий представителя, и просит взыскать в настоящем судебном заседании с Министерства финансов 14 650 рублей.

Истице также были причинены нравственные страдания. В связи с незаконностью действий Росреестра, необходимостью восстанавливать свое право она 09.03.2011 г. тяжело заболела на нервной почве, вынуждена была проходить лечение. Само судебное заседание перенесла также тяжело, испытывала физические и нравственные страдания.

Просит взыскать с ответчика компенсацию морального вреда в сумме 500 000 рублей.

При рассмотрении дела судом была произведена замена ответчика по делу: вместо ответчика Управления Федеральной службы государственной регистрации, кадастра и картографии по Псковской области в качестве ответчика привлечено Министерство финансов РФ в лице Управления Федерального казначейства по Псковской области.

Представитель ответчика в судебное заседание не явился, просит рассмотреть дело в их отсутствие, представил в суд письменный отзыв на исковое заявление, которым заявленные требования не признал, указав, что между действиями регистрирующего органа и причинением нравственных страданий истице отсутствует причинная связь.

Представитель Управления Федеральной службы государственной регистрации, кадастра и картографии по Псковской области Голенкина Л.Н. возражала против удовлетворения иска, пояснив, что затраты истицы за услуги переводчика относятся к судебным расходам по гражданскому делу, рассмотренному Печорским районным судом по иску Малиновской Л.Ю. к Черемхову А. В соответствии с гражданско-процессуальным законодательством судебные расходы подлежат взысканию с ответчика. Росреестр не являлся ответчиком по тому делу, поэтому не должен возмещать понесенные расходы.

Требования истицы о компенсации морального вреда также не подлежат удовлетворению, поскольку Росреестр не совершил никаких действий, нарушающих нематериальные блага истицы. Законом не предусмотрена возможность взыскания морального вреда за действия, нарушающие материальные права. Доказательств того, что заболевание Малиновской Л.Ю. связано с действиями Росреестра, не представлено.

Кроме того, она, представитель, считает, что действия регистрирующего органа не являются незаконными, поскольку в силу п. 7 ст. 25, п.2 ст. 17 Закона «О государственной регистрации прав на недвижимое имущество и сделок с ним» при регистрации ранее возникшего права Черемхова А. он должен был представить документ, подтверждающий такое право. Требовать дополнительные документы регистрирующий орган права не имел. Черемхов А. представил свидетельство о праве на наследство на земельный участок,

который ранее имел статус пожизненного наследуемого владения. Регистрация таких земельных участков производится в упрощенном порядке.

Выслушав объяснения сторон, исследовав письменные доказательства, суд не находит оснований для удовлетворения заявленных требований.

В соответствии со ст. 1064 ГК РФ вред, причиненный личности или имуществу гражданина, а также вред, причиненный имуществу юридического лица, подлежит возмещению в полном объеме лицом, причинившим вред.

Лицо, причинившее вред, освобождается от возмещения вреда, если докажет, что вред причинен не по его вине. Законом может быть предусмотрено возмещение вреда и при отсутствии вины причинителя вреда.

Согласно ч. 3 ст. 31 ФЗ «О государственной регистрации прав на недвижимое имущество и сделок с ним» вред, причиненный физическим или юридическим лицам в результате ненадлежащего исполнения органами, осуществляющими государственную регистрацию прав, возложенных на них настоящим законом обязанностей, в том числе в результате внесения в Единый государственный реестр прав записей, не соответствующих закону, иному правовому акту, правоустанавливающим документам, возмещается за счет казны Российской Федерации в полном объеме.

В судебном заседании установлено, что Малиновская Л.Ю. с 2003 года является собственником дома № 26 на ул. Рабочей в г. Печоры. Ее право зарегистрировано в регистрационной службе. Право собственности на жилой дом у Малиновской Л.Ю. возникло: на ½ - из договора дарения, на ½ - из договора купли-продажи, заключенного между ней и Черемховым А.

В 2005 г. она по договору купли-продажи с Администрацией Печорского района приобрела в собственность два земельных участка, на которых расположен жилой дом. Ранее он состоял из двух участков, один из которых принадлежал Черемхову А. на праве пожизненного наследуемого владения.

В августе 2009 года Малиновская Л.Ю. обратилась в регистрационную службу, но 14.10.2009 г. ей было отказано в государственной регистрации права собственности на земельный участок в связи с тем, что на один из участков зарегистрировано право собственности Черемхова А.

Суд считает, что регистрация права собственности на земельный участок Черемхова А. была произведена незаконно.

В соответствии с п. 6 ст. 12 Федерального закона «О государственной регистрации прав на недвижимое имущество и сделок с ним» Единый государственный реестр прав состоит из отдельных разделов, содержащих записи о каждом объекте недвижимого имущества. Раздел открывается при начале регистрации прав на объект недвижимого имущества и идентифицируется кадастровым или условным номером данного объекта.

Разделы Единого государственного реестра прав располагаются в соответствии с принципом единого объекта недвижимого имущества. Разделы, содержащие информацию о зданиях, сооружениях и об иных объектах недвижимого имущества, прочно связанных с земельным участком, располагаются непосредственно за разделом, содержащим информацию о данном земельном участке.

Таким образом, при регистрации права собственности Черемхова А. на земельный участок, исходя из «принципа единого объекта недвижимого имущества», регистрирующий орган должен был проверить зарегистрированные права на объекты, расположенные на данном земельном участке, и установить, что право собственности на строение от Черемхова перешло к Малиновской Л.Ю.

Для восстановления своего права Малиновская Л.Ю. обратилась в суд с иском к Черемхову А., и решением Печорского районного суда от 16.06.2010 г. право собственности Черемхова А. на земельный участок было прекращено, признано право собственности за Малиновской Л.Ю.

При обращении в суд истица за свой счет осуществила перевод документов на эстонский язык, так как ответчик Черемхов А. является гражданином Эстонии, и проживает в Эстонии.

За услуги переводчика и нотариальное оформление переводов Малиновская Л.Ю. заплатила в общей сложности 14 650 рублей, которые и просит по настоящему делу взыскать с ответчика, полагая, что понесла указанные расходы по вине Росреестра для восстановления нарушенного права.

Суд считает, что истица указанные расходы понесла в связи с необходимостью восстановления своего права. Но в соответствии со ст. 94 ГПК РФ расходы на оплату услуг переводчика относятся к судебным издержкам, связанным с рассмотрением дела в суде, и в силу ст. 98 ГПК РФ подлежат возмещению стороне, в пользу которой состоялось решение суда, за счет другой стороны.

Управление Федеральной службы государственной регистрации, кадастра и картографии по Псковской области (Росреестр) не являлось ответчиком по делу по иску Малиновской Л.Ю. к Черемхову А., поэтому судебные расходы по предыдущему делу не могут быть взысканы с ответчика по настоящему делу.

Решением суда от 16.06.2010 г. в пользу Малиновской Л.Ю. с ответчика Черемхова А. были взысканы судебные расходы, расходы на оплату услуг переводчика не взыскивались, так как истица не заявляла требований об этом.

Истица не лишена права взыскать расходы с ответчика и в настоящее время.

Требования истца о компенсации морального вреда также не подлежат удовлетворению.

В соответствии со ст. 151 ГК РФ если гражданину причинен моральный вред (физические или нравственные страдания) действиями, нарушающими его личные неимущественные права либо посягающими на принадлежащие гражданину другие нематериальные блага, а также в других случаях, предусмотренных законом, суд может возложить на нарушителя обязанность денежной компенсации указанного вреда.

В судебном заседании не установлено нарушений личных неимущественных прав истца действиями ответчика. Ответчик не совершил действий, посягающих на здоровье и другие нематериальные блага Малиновской Л.Ю. Доказательств, подтверждающих, что ее заболевание связано с незаконными действиями Росреестра по регистрации права собственности, не представлено.

В судебном заседании установлено нарушение имущественных прав истца. В соответствии с ч. 2 ст. 1099 ГК РФ моральный вред, причиненный действиями (бездействием), нарушающими имущественные права гражданина, подлежит компенсации в случаях, предусмотренных законом. Законом «О государственной регистрации прав на недвижимое имущество и сделок с ним» не предусмотрена возможность компенсации морального вреда.

Оснований, предусмотренных законом, для возмещения морального вреда при отсутствии вины причинителя вреда, в данном случае не имеется.

Руководствуясь ст. 194-198 ГПК РФ, суд

РЕШИЛ:

В иске Малиновской Любови Юрьевне к Министерству финансов Российской Федерации в лице Управления Федерального казначейства по Псковской области о возмещении материального и морального вреда отказать.

Решение может быть обжаловано в кассационном порядке в Псковский областной суд в течение 10 дней со дня принятия решения в окончательной форме.

Судья подпись Н.Р. Онькова

Решение в окончательной форме принято 01 ноября 2011 года.

Судья подпись Н.Р. Онькова

Копия верна. Судья _____ Н.Р. Онькова

Решение вступило в законную силу 14.11.2011. Н.Р. Онькова